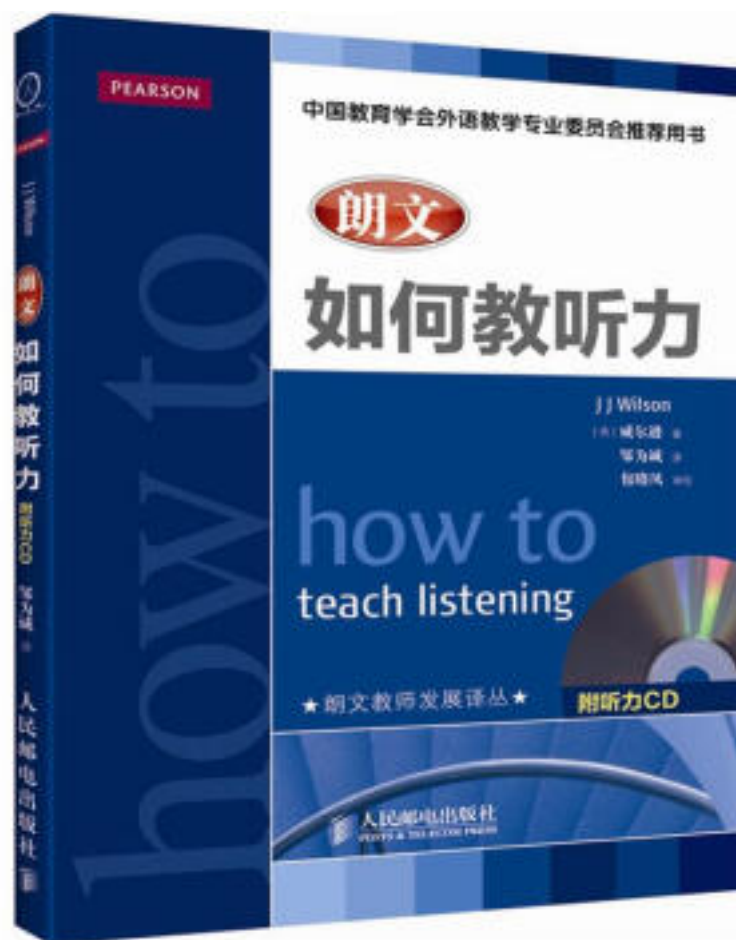


朗文如何教听力 [How to Teach Listening]



[朗文如何教听力 \[How to Teach Listening\]_下载链接1](#)

著者:[英] 威尔逊 (JJ Wilson) 著, 邹为诚 译

[朗文如何教听力 \[How to Teach Listening\]_下载链接1](#)

标签

评论

满减买的，超级合适的一套书，心理满足感超级强，感谢京东

物美价廉，一直很信赖京东

这本书不错，适合学生，给学生买的

书内容很好，看英文原版效果更好

一如既往的好啊 真的很不错

书的内容还可以，印刷质量也很好。

蛮好的，希望有所收获

不错，等待提升自己。

还没看呢，囤货，应该不错的哈

听力是个坎，希望这本书有用，让大人辅导孩子有个方向

不错的选择，很好

很喜欢！很实用！

买来考研用的，很不错！

第一次买 觉得朗文的书都还不错，然后看了一下 真的挺好的。听力确实需要技巧

本书有理有据，从多方面分析了听力的重要性。并且给出的教学方法操作性强。

希望提升自己的教学理念，好好努力

理论很丰富也很实用!已经看了4章了，越看越精彩!

很有帮助，实用。

老婆论文能用上就好的

教辅书，京东书挺全的，送货很及时

活动价格买书超级划算啊，包裹光速！值得表扬！

好好好好好好好好好好好好好好

好书！好书！好书！好书！

不太实用,虽然包装漂亮

比书店买方便，快递速度快。

很不错，准备买一套。

有一定的参考价值，值得购买。

正版，阅读舒适

很好的教材，给老师以启发。

这本书很给力，还配有光盘。

朗文如何教听力---听说这个系列都不错

送货很快。书很好。

说的很全面很系统 对如何提高听力水平很有帮助

好书，真的可以学点东西。

很好的东西……价格便宜～

好好好好

感觉不错

书的质量不错，内容一般。

还不错

一般吧，没有期待中内容全面

内容一般吧，价钱比较贵，但是质量一般，谈的角度不是很新。

很好

好评

好

是在幕后工作，当一个人发言时，他要确保当发言人的话语传到与会者的耳中时，已经是与会者各自熟悉的语言了。广州同传人才不足30人。近年来，随着中国和国际间的往来日渐频繁，同声翻译在国内逐渐成为了一个令人羡慕的新兴职业，中国加入WTO更是加快了对同声传译人才的需求。据悉，目前从事同声传译的人员数量却远远不能满足市场的需求，由于中国经济的迅速崛起使汉语正在成为一门国际化的语言，而在中国召开的国际会议也越来越多，可以说同声翻译在国内和国际的市场都是巨大的。现在，不少同声传译人才几乎成了“空中飞人”，不断辗转于各个城市参加各种国际会议。

而广州同声传译人才的缺乏现状几乎令人吃惊。广东省翻译协会理事长黄建华教授告诉记者说，在广州同声传译这样的人才非常缺乏，整个广州加起来也不超过30人，而且在经贸、科技、政法等领域、学有所长的专业型同声传译人才更是一片空白，这一人才匮乏的现状与广州作为现代大都市的地位很不相称。因为国际会议是否配备同声传译，已成为衡量会议的重要标志。据了解，在广州开的国际大都市年会上，广州市政府不得不从外交部借了几名同声翻译人才来进行支持。

不仅广州市同传人才极为紧俏，包括北京、上海等城市也都很缺乏。但是广州的同声传译人才跟北京、上海比较是最少的。据业内人士分析，同传人才要求太高，从业门槛也太高了，需要很多的实际经验才能做好，所以能胜任的不多。据了解，目前活跃在广州同声翻译市场的主要人才有，一是原先就同外国人打交道的机关工作人员，如外事单位的员工，二是科班出身的高校外语专业人才。据了解，在广州从事同传工作的人士中，大部分都曾参加过欧盟同声传译培训项目，还有一部分在国外有着很长时间的留学背景。高难度的“语言金领”

同声传译人才如此之珍贵，是因为这是一项难度高、技巧高、强度高的工作，但是这三高是很少有专业人士能够达到。“同传时间紧，无间隔，几乎不能更改，现场效果反馈非常迅速。”广东外语外贸大学翻译系研究生、有着丰富的英语同传经验的马希娜小姐这样描述同传翻译的工作特点。马小姐说，同传过程中，难度最高的是翻译听众的自由提问，这意味着下边听的人要直接和上面发言的人进行实时的交流，如果翻译得不准确，就会导致答非所问的尴尬场面。这就要求同传人员对外语的表达习惯相当的熟悉，做到没有障碍沟通。不但要求对语言把握准确，同传在时间上的要求也很苛刻，甚至要求有时间的“提前量”，大约要比说话者的思维快两秒钟左右，即听到对方说一句话时，就要马上提前推测接下来他大致会说什么内容，然后在两秒钟的时间内不少相关人才纷纷透过上同声传译的培训班，考取相关资格证书，以期能挤入这个金领行业。据了解，全国能够胜任国际会议译员工作的高级同声翻译人才不过几十名，而实际广州因为各种国际会议的召开就至少需要几百名。在上海举办的外语口译岗位资格证书考试就出现了异常火爆的场面。

2002年3月10日，由上海市外语口译考试办公室等单位联合举办的外语口译岗位资格证书考试，就有1万多名考生参加。考试设有英语、日语、法语三个项目，尤其注重口语应变能力，此证书是目前国内最高级别的口译证书，因此含金量非常高，深受用人单位青睐。7年来，参加《上海市外语口译岗位资格证书》考试的人数已近6万人，而获得口译岗位资格证书者不到6000人。

那么是否获得了高级口译资格证书，就可以当同声翻译了呢？广州英国领事馆文化教育处的张新颖小姐告诉记者，拥有高级口译资格证书的人并不一定能胜任同声翻译，同声翻译还需要进行专业的技能训练，而有些合格的同声翻译人员也并不一定有口译证书。同时即使是一个同声翻译人员，也不一定能胜任所有场合的同声翻译工作，这是正常的。因为许多层次不同的会议内容千差万别，主题也是千变万化。其实目前中国的也有一些高校进行正规的、两年的会议口译培训，如上海外国语大学高级翻译学院的口译系会议口译专业。这是上外与联合国、欧盟的合作项目。每年该项目招收10名以下学生，第一年学习交替传译和视译。第一年未有升学考试，通过的同学进入第二年，开始学习同声传译。第二年未有毕业考试，通过的学生可以获得联合国、欧盟、AIIC译员签字

怎样才能成为一名优秀的同声翻译人员呢？广东外语外贸大学翻译系的仲伟合教授认为，培养一个合格的同声翻译者需要大量的培训以及翻译技巧的实践，要有深厚外语和汉语的语言功底，还要具备无障碍的语言表达能力，只有牢固掌握母语和外语，才能在两种语言间游刃有余。这些都需要平时长时间的积累。良好的教育背景亦是基本素质要求，成为同声

[illegible][illegible]

很好，不错，喜欢！！推荐

大收获，活动买的，速度也很快，超值！！！

教法写得很详细，对于教学还是比较有帮助的

应该很好吧，她是英语教师。相信她的选择。

帮同事买的，送货超快的，同事说服务很好！！

这套书很好，很实用的

不错的一本书，学点技巧

对于即将开始英语教学或者从事英语教学工作不久的新教师来说，这本书非常具有指导意义。它不但会告诉你什么样的听力课是正确的，更重要的是，在理论的基础上，它会给你很多实际操作的建议，而且这些建议都很具有操作性，只需要把相同的方法用于即将教学的听力材料即可，特别是对于公开课、说课或者展示课，方法很好不说，在进行课程介绍的时候，每一个步骤都有相应的理论支持，很爽！！

不怕难，只怕有信心看懂

[朗文如何教听力 \[How to Teach Listening\]_下载链接1](#)

书评

[朗文如何教听力 \[How to Teach Listening\]_下载链接1](#)